

MAROSUJVÁR

Szépirodalmi, társadalmi és közgazdasági heti lap.

A LAP ELŐFIZETÉSI ÁRA:

Egy évre 8 k. Felévre 4 kor. Negyed évre 2 kor.

Egyes szám ára 16 fillér.

Felelős szerkesztő: Dr NAGY SAMU.

Szerkesztő: BERNHARD ARNOLD.

Szerkesztőség: Király-utca 33. sz.

Kiadóhivatal:

Füßy J. könyvkereskedése.

Marosujváron, Mikó-utca 14. szám.

Tiltakozzunk!

Felhívás Alsófehérmegye magyar társadalmához.

Vajda Sándor, az Alsófehérmegye magyarigeni választókerületének országgyűlési képviselője a magyar törvényhozók házában a felekezeti tanítók fizetési törvényjavaslatának tárgyalása alkalmával a magyar nemzet ellen gyalázatos merényletet követett el.

Gyáva gaztette fölött az egész ország megbotránkozott, nekünk pedig pírulnunk kell, mert ez a honáruló éppen vármegyénk egyik kerületét képviseli.

Épen ezért nekünk nem elég a gyalázatos esetet egyszerűen tudomásul venni, mélyen érzett megbotránkozásunknak impozáns és félremagyarázhatlan jelét kell adjuk.

Indítsunk mozgalmat s e mozgalom terjedjen ki az egész megyére. Mondjuk ki határozatilag, hogy Vajda Sándor országgyűlési képviselőnek a magyarnemzet ellen elkövetett sértése – s egyáltalában a vele solidaritásban lévő összes nemzetiségi képviselők magatartása ellen tiltakozunk, megbotránkozunk, azt elítéljük és *Vajda Sándor lemondását követeljük.*

Ugyanakkor gróf Apponyi Albert vallás és közoktatásügyi miniszternek a felekezeti tanítók fizetés rendezése tárgyában benyújtott és tárgyalás alatt álló nagyfontosságú törvényjavaslatáért fejezzük ki őszinte elismerésünket és köszönetünket, valamint az egész kormánynak bizalmunkat és törhetlen ragaszkodásunkat.

Ez nem politikai kérdés és nem is pártkérdés, ez az osztatlan magyarság kérdése. A hozandó határozathoz tehát hozzájárulhat és hozzá is kell járuljon pártkülönbség nélkül minden igaz magyar.

Tartsunk megyénk minden székhelyén mielőbb népgyűlést és hozzuk meg a hazafias határozatot.

Le a hazaárulóval!



Minden hölgynek,

ki rövid idő alatt szép akar lenni, ajánljuk a páratlan és csodás hatású **VICTORIACRÉMET.** Pár nap alatt eltünteti szeplőt, májfoltot, mitesszert, ráncokat, vimmerliket; az arcnak fiatalságot és üdéséget kölcsönöz. Teljesen ártalmatlan. 32 1-52

Ára 1 kor., hozzávaló szappan 70 fill. — Kapható: **NESZTOR VIKTOR** gyógyszer-tárában Marosujvárt.

A családi nevelés.

Vége.

A kisdéd már születése első pillanatától zsarnoka környezetének. Tekintet nélkül bármely viszonyok közti érvényesíteni törekszik maga igényeit; legkiméletlenebbül uralkodik szerető anyján, ki annyi gyöngédséggel, oly kipusztíthatatlan türelemmel néz el neki mindent. Hanem, mikor az 5—6 éves gyermek egész hosszában elterül a padozaton, kapáldozik, veri sarkával a földet, ordit, sikolt egész a fuldoklásig és mindezt azért, mert talán egy teljesíthetetlen kívánságát nem teszik meg, akkor kevés anya gondol arra, hogy ez nem egyéb, mint tévesztett nevelésének szomorú jelenete.

És hogyan törekszik legtöbb anya a bajt orvosolni?

Csitító cirogatással, ígérettel, csókkal és cukorral a mi olaj a tüzre. A kiszsarnok annál jobban sikolt, eldobja a cukrot s megesik, hogy dédelgető anyjára emeli kezét. S talán ezen merénylet megtorlatlan marad? Oh nem! mert a gyöngé nem gyöngéd anyai szívnek fáj gyermeke fájdalma. Pedig ezen makacsságnak egyetlen gyógyító szere: hagyjuk tombolni a kis zsarnokot kifáradásig; járjunk el mellette harag és békéltetés nélkül; ne lásuk, ne halljuk, éppen mintha semmi sem történnék, figyelembe se vegyük őt.

Ki fog lassanként maga és daca mérülni, s ezen bánásmód, — ha kell ismétetni — legjobban, legbiztosabban ki fogja gyógyítani a szerencsétlen bajból.

Igen, de hány anya van, ki azt mondja: hiszen, hogy lehessen még az oly kicsiny nyel szigoruan elbánni; nincs még az ilyenek ahhoz esze. S az ilyen anya nem gondolja meg, hogy ha gyermekének nincs esze, legyen neki. Hogy esztelent kíván, nem lehet azt tőle rossz néven venni, de ne engedje meg.

Mert miféle nevelés ez, melyet szélben, hosszában látunk, hogy egyik pil-

lanatban a gyermek szeszélyének hódolnak, a másikban pedig a magukénak áldozzák fel a gyermek örömeit. Nem érzetik a gyermekkel, hogy a felnőtt ember felette áll, hogy nélküle gyámoltalan volna. Ez képezze alapját az engedelmisségnek, a mely nélkül erkölcsi nevelésről szó sem lehet.

A családi rossz neveléshez tartozik a szülőknek egyet nem értő akarata. Nagy baj, ha ők csak is egymás mellett és nem egymással élnek ugyanazon magasztos célok megvalósítására. Pedig nagyon sok háznál éppen az által vétnek legtöbbet. Az anya eltitkolja az atya előtt gyermeke csinjait, hibáit és ez? ujra, meg ujra és még nagyobbakat enged meg magának. S a gyermekek ily légkörben, mint a szélről erre-arra ingott oltoványok, egyenes és határozott irány nélkül nevednek fel. Kétszínűség a serdülő gyermekben, csalfaság, álnokság az ifjuban s engedetlenség az egész életen át; ime ezek a jelek az anya és atya széthuzóságának.

A családi rossz nevelés okait tehát fellelhetjük azon előkészületlenségben, melylyel a szülők a gyermek nevelés nagy és nehéz munkájához hozzáfognak, a gyermekek szeretetében nyilvánuló higgadt értelem hiányában vagyis vak-szeretetben, eljárásuk következetlenségeiben s a szülők széthuzó, egyet nem értő akarataiban.

A gyermekeknek minden felett szeretetre, de oly szeretetre van szüksége, mely tünni és várni tud, mikor és mit oltogasson a gyermek szivecskéjébe; oly szeretetre, mely elég erős akarni, hogy a rosszat távol tartsa. Az ilyen szeretet azonban igen ritka a családokban. Mert ha elnézzük — mint sokan elnézik, hogy a gyermek egy mogyorót is ellopjon játékhöz, mint férfi — csak alkalma nyílik, egy koronára is kifogja nyújtani kezét. Ha a kicsiny gyermeknek semmit sem tiltunk meg, életének célját, mint felnőtt ember is abban fogja találni, a miben ellenzést nem ismert, a miben

gyermek élete főleg gyökerezett: a fétkelenedésben, dobzódásban, fényezésben és önzésben.

Sok szülő az éles ész s a hideg értelmesség hőseit törekszik inkább nevelni az életnek, mint nemes vonásokban gazdag, szilárd jellemet.

A sima társalgás, a kedves beszéd ügyessége elsőbb, mint a jó s nemes tettekre kész erő és akarat. Ezer mindent belé oltunk a gyermekbe; mindenről kell tudnia s mindenütt ott lennie s e közben nem jut idő az igazi szükségességre és a gyümölcs helyett, mint a bibliai megátkozott fügefafa, csak száraz, hitvány lombokat nevelünk. Nyilvános helyeken, színi vagy zenei előadásokon, lakomákon, estélyeken s felnőttek társaságában nem ritkán anyjuk oldalán látjuk már a 10—12 éves fiú és leány gyermekeket, a kiknek pedig élvezet kedvéért játszótérek köreit nem volna szabad átlépniök. — Mi újat tartson hát még fenn számára az élet, micsoda vonzót, boldogítót lellessen felnőve a világban, hogy ha az idősebbek élvezet már mind előlegezve kimerítettük, sőt talán meg is untattuk vele.

Nem ez az egyik forrása azon sötét életuntságának, mely áldozatait időnkben oly sűrűn, oly gyászosan szedi. Tanuljon, igenis tanuljon a gyermek az élet számára jó korán illetet és társas erényeket, de ne kívánjuk tőle, hogy a felnőttek komolyságát utánozza. Neveljük emberszeretőnek, de ne várjuk tőle, hogy kedves játékszereit vagy saját szájától elvont falatját játszótársainak adja.

Szoktassuk takarékosagra, de ne dicsérjük meg érte, hogy gyümölcsre kapott fillérjeit ólom órácskára, fényüzési dolgokra megtakarítja. Ne szidjuk, ne fenyegetjük s főleg ne verjük, mert a durva szidás, gyakori fenyegetés és verés kioltja önbecsének érzetét. Komoly és kiméletes fenyegetés, amit megengedhetünk magunknak. Magam, ha nem tudtam volna eléggé vázolni a családi rossz nevelést, annál ékeesebben szólnak hírlapjaink azon meg-

TÁRCA.

Egy menyasszony emlékönyvébe.

— Március 31. —

Legyen jövőd élted rózsabokra
Tövistelen, nyíló rózsákkal telve,
Csalogány rakjon fészket lombja közt
S a boldogság dalát örökké zengje.
Vihar kerülje, szellő simogassa,
Szerelmes párod hiven ápolgassa.

A feleségem pesti utazása.

Irta: Nemo.

— A „Marosujvár“ eredeti tárcája. —

A feleségem minden lehető és lehetetlen alkalommal előhozakodik vele, mikor ő Pesten járt és mikor őt az apja Párisba is el akarta vinni. És nem taga-

dom, ezzel imponált, nem csak nekem, aki elvégre is férje és így első hódolója voltam, de mindenkinek. Hjah! persze, nem minden bokrban születik olyan ember, aki a fővárost látta, hát még aztán olyan, aki Párist is láthatta volna esetleg.

És ebben a büszke öntudatban a feleségem, ha szót tett róla, olyan száraz, köző forma pillantást vetett rám, mely az ő végtelen jó szívéből tanuskodott. Hogyne, hiszen én szegény halandó csak képekben láttam a fővárost, és igen természetesnek és bizonyosnak látszott, hogy majdan a tulvilágra is úgy utazom, hogy a főváros csak képekben áll előttem.

Hát ez a kilátás nem valami kecsesgető volt. de hát természetemnél fogva belenyugszom mindenbe és így belenyugszom ebbe is. Csak legalább a feleségem mesélt volna hát olykor-olykor a pesti utazásáról. De nem tette. Ha magunkban voltunk, mindig megközelíthetetlen némaságba burkolódzott, hiába kérdeztem olykor bátortalanul, hogy mit látott, milyen

volt a főváros? csak hanyagul legyintett a kezével és azt mondta: „Hiába mondom el, a ki nem látta, el sem képzelheti.“ Hát lehet, hogy igaza is volt.

Hanem egyszer történt valami, ami kihozta a feleségemet a rendes kerékvágásból és akkor lehullott a lepel a titokzatos utazásról.

Egy ifjú embert helyeztek át a mi hivatalunkhoz valahonnan más vidékről. Mikor meglátogatott bennünket, a feleségem nem felejtette el a beszélgetésbe szőni azt az esetet, mikor ő Pesten járt, sőt az apja Párisba is el akarta vinni.

A mi ifjú látogatónk örömteljes meglepetéssel ugrott fel a székről e kijelentésre, hogy szinte megijedtünk és így szólt: „Ah, Nagysád ismeri a mi kedves fővárosunkat, az én drága szülőhelyemet, mily boldog vagyok, hogy legalább lesz kivel beszélni róla olykor“ áradozott a mi látogatónk.

Feleségemet láthatólag megijesztette ez az áradozás, mit nem tudtam magam-

Nagy választékban

tartok raktáron **finom illatszereket, eredeti angol és francia parfümököt, finom illatos szappanokat**, legjobb minőségű **fogkeféket, valódi amerikai porcellán-poudert** minden színben. Különböző toilett-dolgokat drogeriai árban adok, tessék megpróbálni! 33 1—52

NESZTOR VIKTOR gyógyszer-tárában MAROSUJVÁRT.

rázó adatai, melyeket a tévesztett nevelésnek ép oly gyászos, mint gazdag történetei hirdetnek.

De nem is lehet az másképp, míg napi renden járó szavainkkal s tetteinkkel a gyermek-arcok legszebb színét, a szemérem pirt, már korán lepörköljük.

Jóvián Antal.

Kulturháború.

Valósággal az obstrukció révével fenyegetik nemzetiségi a parlamentet és a törvényhozás békés munkáját megzavarni akarják apró, de veszedelmes játékaikkal.

Hiába is tagadnánk, a mulasztás bennünket terhel. A népoktatás terén a magyar állam a multban nem tett meg mindent, a mit állami hatalmával megtenni tudott volna. Akár erőszakos erélylyel is rá kellett volna erőszakolnia a magyar művelődést ez ország minden gyermekére. Akár tót, akár oláh, akár sváb valaki eredetre, itt lakik, ennek a földnek kenyértermelője és fogyasztója, tehát jussa van hozzá, hogy részt kapjon Magyarország kulturájából. És ha ezt a jussát feladja, ha nem akar élni vele, a magyar államnak kötelessége, hogy ráerőszakolja. Mert a tanulás az a jog, a mely mellett élni nemcsak szabad, de muszáj is.

Régi kormányaink — fájdalom — ez ideig edes keveset tettek ez irányban. Őszintén megvallva, a mostani kormány sem tesz valami tulokat és tessék, ezt a keveset is meg akarják a nemzetiségi obstruálni. Miért? Azért, mert ez a javaslat, ha törvénytényé válik, a kormánynak kötelességévé teszi, hogy a nemzeti-

ségiak lakta vidéken élő tanítók fizetését kiegészítse, s érte az iskolától a magyar nyelvnek sikeres tanítását követelhesse.

Igaz, hogy közel negyedszázada már, hogy megvan a törvényünk, épen csak a végrehajtása nem volt olyan, mint a milyent a magyar állameszme érvényre juttatása igényel. Most, hogy a közoktatásügyi kormányzat erősen óhajtja ezeknek a reformoknak a létrehozását, a nemzeti-ségi bujtogatás egész vezérkara kétségbeesetten védekezik a magyar állam szándékai ellen. Mi jól tudjuk, hogy miért. Mert a szándék megvalósulása a nemzeti-ségi nép műveltségének gyarapodását jelentené. Jelentené egyben tehát a félrevezetett népnek a félrevezetők uralma alól való felszabadulást is. A nemzetiségi vezetőknek érdeke pedig azt kívánja, hogy a nép egy tudatlan, mindenre felhasználható műveletlen tömeg legyen, amely vakon követi a kolompokat. Érthető, hogy az élethez kapaszkodók vad elszántságával tiltakoznak az ellen, hogy az iskola megjavuljon, és hogy a tanító kiszabaduljon az ő körmei közül. És azért elszánták magukat az obstrukcióra. A szándékot leleplezik egyelőre, de azt hisszük, hogy komolyan ők maguk sem kezdik meg a kulturháborút.

Népellenesség, a kultura gyűlölete és a tudás megvetése nyilvánulna meg benne. Egy olyan tábornak a bemutatkozása volna, amely népcsoportok képviselőinek vallja magát, holott éppen lealacsonyítója a népcsoportoknak. A tervezett obstrukcio azt mutatja, hogy a nemzeti-ségi képviselők saját népüket vetik meg.

Ebben a vitában az egész világ előtt a nemzetiségiak úgy állanak, mint az iskolának s a tanítónak ellenségei,

mint a nép felvilágosításának haragosai. Azért látjuk, hogy a képviselőházban inkább számalomnak, semmint a haragnak részesei.

Román püspökök is készülődnek, hogy a törvényhozás ellen, az iskola fejlesztés ellen, a tanító emberséges értékelése ellen a királyhoz mennek panaszra. Igen alkalmas időben történik ez a támadás az iskola, a tanító és a kultura ellen: a világ a román zavargások hatása alatt fogja megitélni. Mindenfelé megértik majd, hogy a román népvészért el-lensége mindenütt a nép felvilágosodásának. Mert a vezérnek szüksége van olyan néptömegre, amely gondolkodás és emberi érzés nélkül a kolomp nyomán halad.

A népvészerek a kolomp hatalmát akarják megővni, azért rontanak neki a saját iskoláiknak, a saját tanítóiknak. Mert azt teszik, amikor nem akarják megengedni, hogy a magyar állam a nem állami tanítónak emberséges megélhetést biztosítson, s hogy valamelyes emberi méltóságba juttassa szegényeket, akik rabszolgái az iskola fentartóknak.

A híres iskolafentartók, az egyházak és községek úgy lázonganak a fölszabadító javaslat ellen, mint annak idején az amerikai rabszolgatartók lázadtak a rabszolgaság eltörlése ellen.

Mi tehát alaposan értjük ezeket a hitvány szándékokat. És azért kétszere-sen nincs aggódni valónk. A közvélemény teljesen ellenük van és ellenük a külföld hangulata is. A műveltség és emberiség dolgával pedig éppenséggel hadilábon vannak.

nak megmagyarázni. — Mert ha nekem azért nem akart beszélni a pesti utazásról, mert nem tudtam elképzelni sem a látottakat, ennek az ifjú embernek csak beszélhet, mert ez nem csak elképzelheti, de tudja is, mint a ki látta a látivalókat.

Nem valami barátságos szemeket vetett reá mikor kérdezgetett egyetmást: „Látta-e Nagysád ezt? Látta-e Nagysád azt?” mire a feleségem röviden és szárazan felelt „nem” és „nem”.

Na hát én is „nem” értettem a dolgot. Látogatónk látva, hogy a feleségem kedvetlen, végét vetette a látogatásnak és elbucszott, remélve, hogy nem sokára ismét tiszteletét teheti és akkor Őnagyságát jobb kedvében fogja találni és elbeszélgetnek majd a kedves szép fővárosról.

Mikor látogatónk után betettem az ajtót, a feleségem energikusan jegyezte meg, hogy ezt a fiatal embert többé látni sem akarja. Én elképedtem. Micsoda dolog ez? az egyetlen embert, akivel a fővárosi élményeiről beszélhetne, nem akarja látni. Pedig én már előre örvendtem, hogy mennyi új és újabb dolgokat fogok én hallani Budapestről, a mi rendkívül érdekesnek ígérkezett, és a helyett a feleségem energikus kijelentése, mint egy robbanó bomba, úgy hatott reám.

„De hát miért nem akartod látni?” kérdém bátoritanul. „Hát csak azért, mert nem!” felelt erre a feleségem. Keztem dühbe gurulni, pedig igen jámbor természetű vagyok.

„Hát aztán, hogy adod tudtára, hogy nem óhajtod többé látni?” kezdtem ismét a társalgást félelmes nyugalommal. „Én? sehogy, hanem te fogod módját ejteni, hogy megértesd vele.” „Ohó” feleltem erre „de azt már nem teszem, hogy sértsek én meg egy jámbor gyanutlan embert?” és kezdett bennem az önérzet talpra állani. Még egyebeket is mondtam, valami olyast, hogy engem nem lehet mindenféleképpen felhasználni, hogy én lennék az úr a háznál s több effélét.

Valószínűleg igen hangosan beszéltem szokásom ellenére, mert a feleségem sirni kezdett; erre még jobban megbátorodtam és még hangosabban kijelentettem, hogy mig meg nem tudom a tilalom igaz és helyes okát, az a fiatal ember háznak mindig szívesen látott vendége lesz.

A feleségem erre a kijelentésre teljesen összeesett és azt sugta nekem remegő hangon „nem fogadhatom el azt a fiatal embert, mert hiszen mit beszélhetnék én neki Pestről. Én, aki csak Kőbányán jártam, ott is csak egy napig. Apám

az uraság sértéseit vitte fel, engem is felvitt és az uton azt a kijelentést tette, hogy lám, ha párisba kellett volna vinni a sértéseket oda is magával vitt volna.

Szörnyen lesújtva éreztem magam e kijelentés után, de egyben önérzetem is nőttön nőtt. A feleségem egy kicsit leszállott a rendes piedesztáljáról, én pedig felemelkedtem az önérzet szárnyán.

„Hát ez volt a te pesti utazásod?” mosolyogtam nyugodt fölényvel. A feleségem pedig összegubaszzkodva ült a kanapé sarkában.

„Nó ne félj” biztatám derülten „majd lesz gondom reá, hogy zavarba ne hozzon az a kótyonfityty uracska” és a feleségem hálásan mosolygott rám és nem nézett el többé kicsinyléssel a fejem fölött.

Én pedig elég ügyesen elsimitottam a dolgot. A fiatal embernek elmondtam négy szem közt, hogy a feleségemnek igen szomorú emlékei vannak a pesti utazásról és nem szereti ha szóba hozzák. A fiatal ember elég értelmes volt és nem hozta többé szóba. A feleségem pedig hálás mosolylyal köszönte meg, hogy a reputációját megmentettem és soha többé nem emlegette a pesti utazását.

„Le Delice“

a legjobb szivarka-hüvely.

Kapható FÜSSY J. könyvkereskedésében

vidéki sajtóról.

Az egész sajtónak feladata körülbelül egy és ugyanaz. Kigyomlálni a dudvát onnét, a hová magát befészkelte. A sajtó feladata, hogy sasszemekkel ellenőrizze azoknak a tevékenységét, kik állásuknál fogva arra vannak hivatva, hogy előmozdítsák a közügyet és hogy támogatásukra legyenek azoknak, akik a segítségre rászorultak.

A sajtó maga az élő nemzet. A milyen a nemzet, olyan a sajtója és megfordítva. A nemzet kíváncsai, ugyyszólván összes életnyilvánulásai a sajtóban tükröződnek vissza. Egészséges sajtó, egészséges lelket képes belehelni a nemzet testébe. Romlott sajtó a fertőző bacillusok egész seregét viszi magával a megmételtyezi azok lelkületét, kiknek szellemi táplálékul szolgál. Nincs könnyebb, mint fogékony lelket hálába keríteni a sajtó hatalmával.

A fővárosi sajtó, mint olyan, mely főfeladatát az állami élet ellenőrzésében látja, nem terjedhet ki csak éppen a törvényhozás és a törvényvégrehajtás főbb eseményeire. Tért nyithat a fővárosi ügyeknek, itt-ott hozzászólhat olyan vidéki eseményekhez is, melyek országos jelentőségűvé növekedtek, de a fővárosi sajtó rendszerre még sem egyéb az általános érdekű és a nap politikai eseményeinél.

Hivatásában és jelentőségében semmivel sem áll a fővárosi sajtó mögött a vidéki. Bármint lenézéssel, akár milyen kicsinyítő csufolódással kísérik a vidéki sajtó tevékenységét olyanok, kiknek okuk van lebecsülni mindazokat a faktorokat, melyekhez vagy fel nem emelkedhetnek, vagy kiktől félniök kell, annyi bizonyos hogy a vidéki sajtó a maga megkörvonalozott hatáskörében éppen olyan fontoságú tényező, mint a fővárosi a magáéban. Sőt minden tartózkodás nélkül mondhatjuk, hogy jóval több. Mert míg a fővárosi lapok hasábjai csak magasabb fokú igények számára vannak nyitva, míg a fejlettebb sajtó nem képes a részletekre kiterjeszkedni, addig a vidéki sajtó érzi, tudja olvasóközönségének minden kívánságát, minden óhaját. Tudja a helyi viszonyok beható ismerete folytán a módját is annak, hogy miképen lehetne javítani, helyrehozni mindazt, a mi megkívánja a jobb állapotba való helyezést.

A vidéki sajtó nagy hatással lehet az illető vidék egész társadalmi életének alakulására. Ha szükségünk van magyarosodásra, ha kell egyik-másik helyen iskola, ha a közigazgatás nehézségein egy hivatal létesítése segíthet, vagy könnyíthet, ha a pap, tanító vagy bármily más nyilvános közeg visszaél a reá bízott kötelességgel, akkor előáll a vidéki ujság és reá mutat a hibákra és megjelzi azt a helyes irányt, melyet követve, leghelyesebben és leggyorsabban célhoz érhet a község, a járás vagy az egész vármegye.

Annak a sajtónak pedig minden más érdektől függetlenül, egyedül az igazság és a közjó legyen vezérelve. Ha ilyen elv-

től engedi vezettetni magát, ha ez képezi minden törekvésének savát-borsát, akkor hivatásának magaslatáról könnyű lesz neki oda jutnia, hogy valóban vezérelhesen minden tekintetben annak a vidéknek, a melynek érdekeit védeni lapja homlokára írta. Az igazság hatalma nagyon erős. Képes a legmakacsabb ellenséggel is szembeszállni. Ez a makacs ellenség pedig minden haladásnak kerékkötője, mely ellen istenek is hiába viaskodnak: a balitélet. A balitélet, mely csak az ósdiságon rágódik és jönnek csak azt tartja, ami a régi jó idők emlékének bélyegét viseli magán.

A vidéki ujságírónak, kinek pedigfokozottabb mértékben kell, hogy érzéke legyen minden üdvös ujtás, minden modern berendezkedés iránt, a mi nem megy a nemzeti szokások, a nemzeti jellem rovására. Haladni a műveltebb nyugattal úgy, hogy ezt a haladást értékesíthessük a mi magyar nemzeti kultúránk javára, erre buzdítani, az ilyen iránynak utat törni lehet és kell a vidéki sajtónak.

A vidéki sajtónak a balitélettel, a rosszakarattal olykor nagy és komoly küzdelmei vannak, melyek szinte legyőzhetetleneknek látszanak. Az egyedüli fegyver az igazság és a szeretet, melyek segítségével minden ellentétet el lehet simítani.

HIREK.

— **Esküvő.** Ivachnófalvi és budaveleki Rády Andor és neje örömmel tudatják leányuknak Gildának özv. bethleni gróf Bethlen Aurélné fiával Auréllal a budai Fő-utcai (Szilágyi Dezső-tér) ev. ref. templomban f. évi április hó 18-án délelőtt fél 11 órakor történendő házassági egybekelését. — Az igaz vonzalmon alapuló szép frigykötéshez szívből gratulálunk!

— **A függetlenségi és 48-as kör f. é.** április hó 12-én Gáspár János orsz. képviselő elnökle alatt választmányi ülést tartott, melyen részt vett br. Bánffy Ferenc, a kör diszelnöke is. A gyűlésen több bizalmas természetű ügy tárgyalatott, majd a közgyűlés napjára f. évi május hó 17-ike tüzetett ki.

— **Beszámoló.** Hír szerint dr. Horváth József kerületünk országgyűlési képviselője május hó 17-én a függetlenségi és 48-as kör közgyűlése alkalmával megtartja beszámoló beszédét. Ezt régóta várjuk.

— **Gyászhir.** Tunyogi Jánosné született Sándor Lujza szomoruan tudatja a maga, valamint a közeli és távoli rokonok nevében, hogy Özv. Sándor Miklósné sz. Bakti Eszter az önfeláldozó édes anya, nevelő anya, nagyanja és szerető rokon életének 62. évében rövid, de súlyos szenvedés után f. hó 7-én váratlanul elhunyt. Szorgalmas vala a munkában, övéiért életét áldozá, hitünk szerint megnyerte az örökélet koronáját. Haló porai f. hó 9-én délután 2 órakor Magyarlapádról Nagyenyedre szállítva, ugyanazon nap d. u. 4 órakor fognak az ev. ref. sírkertbe örök

nyugalomra helyeztetni. Sirja felett övéinek szeretete s a mennyei atya irgalmas kegyelme fog őrködni. Magyarlapád, 1907. április hó 7-én. Sándor Lujza férj. Tunyogi Jánosné édes leánya. Bodó Etelka férj. Ungár Gyuláné, Komáromi Albert nevelt gyermekei. Tunyogi Etelka, Tunyogi Miklós, Tunyogi János, Tunyogi Erzsike, Tunyogi Bandika, Ungár Gyula, Komáromi Ernő unokái. Tunyogi János és Ungár Gyula vejei. Komáromi Albertné sz. Szilágyi Juliska menyje. Özv. Sándor Jánosné, Özv. Sándor Andrásné s gyermekei. Sándor Albert és neje, Sándor József és neje, Sándor János és neje mint sógorai és sógornői.

— **Tavaszi gyógyítások.** Az életet ébresztő tavasz meleg napsugaraival földünk minden élő szervezetére hihetetlen hatással van. Életet ad és életet vesz! Különösen utóbbit bizonyítja sok embetársunk szomorú kimulása, akik áldozatai a márciusi nagy ébredésnek. Mert a tavaszi meleg nemcsak a test élettani sejtjeit szaporítja, hanem ilyenkor a testet emésztő kóros sejtek is rohamosan fejlődnek és pusztítják a testet. Ez okból leginkább tavasz idején szorul a szervezet az orvosi tudomány támogatására, mely hivatva van a test ellenálló képességét öregbíteni és netalán fennálló betegségeket körülhatárolni, visszaszorítani. Az uralkodó orvosi irányok között ezen hivatásnak legtekintélyesebben felel meg a vérgyógyítás (Hemopatia), mivel ez élettani új és tökéletes vért ad a testnek, a vérkeringést rendbe hozza és az összes szervek táplálkozását emeli, ezzel egyszersmind a szervezet ellenálló képességét növeli. Ezen gyógy mód megalapítója dr. Kovács J. fővárosi orvos, kinek e célra berendezett intézete van Budapest, V., Váci-körút 18 szám alatt. Mindazok, akik a köszvény, görvélykór, asthma, szív-, gyomor-, vese-, ideg- vagy vérbajban szenvednek, teljes bizalommal forduljanak ezen hírneves orvoshoz, mielőtt valami gyógyfürdőbe vagy gyógyintézetbe mennének. A kezelés igen egyszerű, kellemes, minden viszonyok között alkalmazható, hivatási zavarokat nem okoz.

Április 11. A Bánffy-féle nemzeti köres-ünnep Marosujváron díszes csendben suhant el. Még csak egy árva zászló sem hirdette, hogy e nap ünnep vagy mi az Isten esodája. Hiába van törvénybe iktatva, a magyar nemzet csak 1 árcius 15-és ismeri el nemzeti ünnepnek. Ki is kellene akabolítani április 11-ikét a törvénykönyvből.

— **Gyógyfürdők kiépítése.** Gyógyító hatásáról általánosan elismert sósgyógyfürdők az eddigi kormányok részéről a legmostohább elbánásban részesült. Csökönnyösen visszautasítottak minden javaslatot, mely a fürdő fejlesztése felé irányult. A mostani kormány — mint megbízható forrásból értesültünk — e tekintetben is szakít elődei vaskalaposságával. Nem zárkozik el a fürdő kiépítése, esetleg bérbeadása elől és e tekintetben Dézsy Zoltán pénzügyi államtitkár a legmesszebbmenő támogatását ígérte meg. Így tehát

Sirolin

Emeli az étvágyat és a testsúlyt, megszünteti a köhögést, váladékot, éjjeli izzadást.

Tüdőbetegségek, hurutok, számarköhögés, skrofulózis, influenza

ellen számtalan tanár és orvos által naponta ajánlva.

Minthogy értéktelen utánzatokat is kínálnak, kérjen mindenkor „Roche” eredeti csomagolást.

F. Hoffmann-La Roche & Co. Basel (Svjc)

„Roche”

Kapható orvosi rendelésre a gyógyszerárakban. — Ár átlagosan 4.— korona.

Ha köszvényben, rheumában, ischiában szenved
vegyen egy üveg

Dr. Flesch-féle köszvény-szeszt,
mely csuizt, köszvényt, reumát, kéz-, láb-, hát- és
derékfájást, kezek és lábak gyengeségét, fájdal-
makat és daganatokat biztosan gyógyít. Hatása
a legrövidebb idő alatt észlelhető. Kapható:

**DR. FLESCHE E. M. „Magyar Korona”
gyógyszertárban**
Győr, Baross-utca 24. sz.

Másfél deciliteres üveg ára 2 korona. Huz-
mosabb használatra való „Családi” üveg ára
5 korona, három kis, vagy két „Családi” üveg
rendelésénél már bérmentve utánvétellel küldjük.

Nem is lehet igazán élvezni, ha

Wagner a „HA. GSZERKIRÁLY”
különlegességi hangszerek áru-
házából (Budapest, VIII., Jó-
zsef-körút 37-39.) nem hoz-
tott egy hangszert, mert azokon egy órai gyakorlás
után, bárki megtanulhat játszani. Pl.: „Trombona”.
Meglépő újdonság ára 2 K. „Megafon” legfoké-
tesebb találmány, ára 4 K. Harmonika dobkisérlettel
ára 6 K. „Facimbalom” verőkkal ára 8 K. „Man-
dolina” legújabb hangszer, ára 10 K. „Iskolahegedű”
tokkal 12 drb felszereléssel 10 korona. „Iskola-
harmonikák” orgona hanggal 4 koronától feljebb.

Képes árjegyzék ingyen.

RHEUMÁT, CSUZI, KÖSZVÉNYT

feltétlenül és biztosan gyógyít a híres és min-
den házban nélkülözhetetlen

**Dr. ARÁNYI herculesfürdői
RHEUMA-OLAJ**

Ajánlható kéz, láb, hát, mell és derékfájásnál,
ütés, erőltetés, ficamodásoknál, fül-fájás és fül-
zugás, fej és fogfájásnál. Kapható a készítőnél:

BALLA SANDOR

gyógyszertára Hódmezővásárhely, Kossuth-tér.

Ára 1 üvegnek 2 kor. Próbaüveg 1 kor. 6 kor-
onás rendelésnél ingyen csomagolás bérmentve.

Vigyázz! Egy próba mindent bizonyít. Ne
hagyjuk magunkat lebeszélni.

Manhold Kálmán

Kula, Bács megyének a Telecska ma-
gaslatán fekvő Jolánföldi szőlőoltvány
és kertészeti bérletén tavaszi szállításra
kapható:

1. Szokvány minőségű, minden alanyon fajtisán, sima és
gyökerező **Szőlőoltvány**.
2. **Amerikai és európai sima és gyökerező vessző**.
3. **Alma, körte, barack és kajszifák**, 1, 2, 3
éves oltványok a legkiválóbb fajokban.
4. **Gleditsia és Maclura Aurentiaka** elősüvény, a
melynek gyökerét nem sarjadnak, tövisel igen sűrűk
semmiféle rovar nem pusztítja, minden idő járásnak
ellenáll. — Kiváratra név és Árjegyzékkel készséggel kül-
dök. Száves megrendeléseket kér

Manhold Kálmán nagybérlet.

Legjobb mellékkereset

nők és családok részére. Egy helyen és egy
háztartásban se hiányozzék az eredeti „Styria”
kötőgép. Árjegyzék ingyen. Kedvező fizetési
feltételek.

Első STYRIA kötésgép-gyár

magyarországi képviselő FOGL J. L. műgépész
Budapest, VI., Csengery-utca 54.

Sikerült!

az ORSZ. POSTÓKIVITELI ÁRUHÁZNAK

Budapest, Rottenbiller-utca 80. sz.

100. vég nagyon jó minőségű tartós férfi-
ruha szövetet egy csödbe jutott posztó-gyá-
rostól potom áron megvenni. Ez okból szét-
küld vidékre utánvétellel egy teljes férfi-öl-
tönyre elegendő 3 méter nagyon jó, tartós
finom szürke, barna, fekete vagy sötétkék
posztót vagy kamgarnt csak 10 koronáért.
A fenti céget t. olvasóink figyelmébe
ajánljuk.

Szőlőoltványok!

Hányok pótlására: Két
éves, száza 20 korona.

Telepítésre: Gyökerező szőlőolt-
vány ezre 180 K, sima 90 K, fásoltvány
I. 200 K, ez szépségűhízával 90 K.
Mind Riparia portalis alanyon, a legjobb
és legtermőbb bor és esemege fajokban.
Hegyi bor legolcsóbban — Árjegyzék ingyen.

SZEKELY I. JÓZSEF, GYÖNGYÖS.

EÖTVÖS LAJOS ÉS TÁRSAI

— kereskedelmi kertészete és magkereskedése, —

Tarcal (Zemplén-megye).

1000 drb Gleditschia csemete	4 kor.
1000 „ 2 éves akác csemete	10 és 15 „
1000 „ 1 „ „ „	4—6 és 16 „
1000 „ Vadalma csemete	12 és 20 „
1000 „ Vadkörte csemete	14 és 25 „
Nagyvirágu kerti díszszegfű	
tövek 10 darab	1.20 „
2 éves bokorrózsák 10 drb 5 k.	
100 drb	35 „
2 „ hónapos rózsák 10 5 k.	
100 drb	35 „

Elsőrendű kerti magvak, virághagymák,
disznóvények a legolcsóbb áron.

160 old. főárjegyzékük kíváratra bérmentve.

HAJELTÁVOLITÓ!

Hölgyek figyelmébe!

„SZOMET” amerikai újdonság az arc lár-
mely részén és a karon a szörkínóseket
könnyű kezeléssel pár perc alatt g ökeres-
től eltávolít biztos sikerrel. Ha z. álati uta-
sitással diszkrétan küld 10 kor. utánvétellel
magyarországi kizárólagos főraktárából:

Soós Károly Marosvásárhely.

DICK JAKAB és TÁRSA

férfi és női divat nagy áruháza. Marosújvár.

Negnagyobb választék

női-, férfi kalapokban, elegáns női ernyők, férfi ingek és gallérok, diva-
tos **TULIPAN nyakkendők**, női-, férfi- és gyermek cipőkben.

mind kiváló hazai gyártmány!

Tekintettel az olcsó bevásárlási forrásra t. vevőink tömeges látogatását kérjük,

tisztelettel

DICK JAKAB és TÁRSA

ERDÉLY LEGNAGYOBB DIVATÁRUHÁZA. Főüzlet: TORDA, (Erdély).

A legközelebbi huzá-
sokra a legkedveltebb

SORSJEGYEKBŐL

álló csoport vételét
ajánljuk:

Évente

hét

huzás!

3 drb. Erzsébet királyné sorsjegy

Huzás: márcz. 1-én, július 1-én és nov. 1-én.

1 darab József sorsjegy

Huzás: május hó 15-én és november 15-én.

1 darab Bazilika sorsjegy

Huzás: márczius 1-én és szeptember 1-én.

Legnagyobb
főnyeremény

100.000 kor.

Évi összes
nyereményei

427.300 kor.

Ezen állandó értékkel
bíró eredeti 5 sorsjegy

40 havi 2 K. 40 f. részletfizetésre kapható

ELFER és ADLER bank- és váltóüzletében Budapest V., Fürdő-u. 7. sz.

Alapítottatott 1888 évben.

Az első részletnek postautalványon való beküldésénél a sorsjegyek számával ellátott részletet
azonnali játékkal szolgáltatók ki. — Az első két részletnek egyszerre való beküldése esetén
a harmadikat ingyen nyugtázzuk.

1-5

Bor és gyümölcs lejárati italok nagy
raktára.

Van szerencsém a nagyérdemű kö-
zönségnek saját termésű

asztali peccsenyeboraimat

és saját főzésű tisztán kezelt seprő-, tör-
köly-, szilva- és barack-pálinkáimat az ál-
talam bérlet központi vendéglőben mint első
kézből való beszerzési forrást a legjutá-
nyosabb árban ajánlani.

Izraelitáknak szíves figyelmükbe aján-
lom, hogy nálam koser husvét borok is
kaphatók. A husvét koser borokra való
szükségletüket idejekorán kérem elője-
gyeztetni, amennyiben nagyobb szállítások
esetén annak idején pontosan, a nagy ke-
reslet miatt nem lesz szállítható.

Vidékre és helyben, lakodalmakra és
bármilyen mulatságokra, borokat nagyobb
vételnél előnyös, olcsó árban számítok.

Tisztelettel

GIDÁLI JAKAB,

„Központi Vendglő” bérletese.

TÖRÖK szerencséje ÖRÖK

Felülmulhatatlan az a szerencse, mely bankházunknak kedvez. Rövid idő alatt

30 millió koronánál több nyereményt

fizettünk ki nagyrabecsült vevőinknek; ezek között a két legnagyobb nyere-
ményt és pedig:

kétszer a **600.000** koronás
nagy jutalmat a főnyereményt,

a legnagyobb **400.000** koronás főnyereményt,

továbbá 6 à 100.000, 3 à 90.000, 3 à 80.000, 3 à 70.000, 4 à 60.000, több
50.000, 40.000, 30.000, 25.000, 20.000, 15.000 és ezeken kívül számtalan 10.000,
5.000, 3.000, 2.000, 1.000, 500 koronás és egyéb nyereményt.

Ennélfogva ajánljuk, hogy a legközelebb kezdődő, a világ legesélydusabb
osztálysorsjátékában vegyen részt és rendeljen nálunk egy szerencsesorsjegyet.
A most kezdődő 20-ik új magyar osztálysorsjátékban

125.000 sorsjegyre 62.500 pénznyeremény jut

és összesen **16 millió 457.000 korona** hatalmas összeget sorsolnak ki.

Legnagyobb nyere-
mény esetleg **1.000.000 korona,**

továbbá 1 jutalom 600.000, 1 nyeremény 400.000, 1 à 200.000, 2 à 100.000, 2 à
90.000, 2 à 80.000, 2 à 70.000, 2 à 60.000, 1 à 50.000, 3 à 40.000, 3 à 30.000,
6 à 25.000, 9 à 20.000, 13 à 15.000, 44 à 10.000 korona és még sok egyéb
nyeremény.

A **hét** melyik **napja** bir Önre nézve különös **jelentőséggel?**

Rendeljen nálunk oly sorsjegyszámot, mely azon nap mellé van jegyezve, ame-
lyen különös eseményeknek volt részese

Vasárnap 7988.	Hétfő 38944	Kedd 96446.	Szerda 123547.
Csütörtök 8623.	Péntek 41282.	Szombat 105360.	

Az I. osztályu sorsjegyek tervszerű árai:

$\frac{1}{8}$	eredeti sorsjegy	frt	—75,	vagy	kor.	1.50 ;
$\frac{1}{4}$	"	"	3.—,	"	"	6. — ;
$\frac{1}{2}$	"	"	1.50,	"	"	3. — ;
$\frac{1}{1}$	"	"	6. ,	"	"	12. — ;

A sorsjegyeket **utánvétellel** vagy az **összeg előzetes beküldése** ellenében küldjük. Hi-
vatalos tervezet díjtalanul. Megrendeléseket eredeti sorsjegyekre kérünk azonnal,
de legkésőbb

f. év április hó 28-ig,

hozzánk bizalommal beküldeni, miután szerencse-sorsjegyeink igen keresettek és
gyorsan elfognak.

TÖRÖK A. és Tsa

Bankház R.-T. BUDAPESTEN.

Sürgöncim: Törökék Budapest.

Sürgöncim: Törökék Budapest.

Hazánk legnagyobb osztálysorsjáték üzlete.

Főáruházunk osztálysorsjáték üzletei:

Központ: **Szervita-tér 3/a.**

I. fiók: **Váci-körút 4/a.**

saját palotánkban.
II. fiók: **Teréz-körút 46/a.**

III. fiók: **Muzeum-körút 11/a.**

Legolcsóbb beszerzési forrás!!

Telefon szám: 36.

Papp Miklós

vas-, szerszám- és fűszerkereskedése

TORDA, FÖTER.

A legnagyobb raktárt tart min-
denféle vas anyagokban: gazda-
sági szerszámok, szekér-
tengelyek, hozzávaló vasak, lán-
czok, épület és butorvasa-
lások, kovácsolt- és sod-
ronyszegek, zsindelysze-
gekben stb. 2 1—52

Ajánlja:

melegítő és főző kemenczeit,
valamint a hozzá tartozó részek
nagy választékát.

!! Pontos kiszolgálás !!

1 1—52

Legolcsóbb beszerzési forrás!!

FISCHER IZSÁK

fakereskedése

építkezési és tüzelő anyagok raktára.

Marosujváron, Báthory-utca 1. sz.

Ajánlja dúsan felszerelt faraktárát,
valamint az ezzel egybekötött építkezési
kellékeit u. m.:

Portland cement, fedő-cserép, oltott és
oltatlan mész, köszén, méterfa stb. tüzelő
anyagok legolcsóbb bevásárlási forrása.

Fűszer, vas, üveg, porce-
lán, cipő és ruha kereskedé-
sem a Hunyadi-utóában saját ház.

Ajánlom a n. é. közönségnek fűszer
és vegyes áru üzletemet, hol mindenkor
tisztán kezelt fűszer áruk kaphatók.

Ugyszintén a legdivatosabb tartós,
erős, minden tekintetben megfelelő női,
férfi és gyermek cipők, chevro, box, stb.
minőségben

Férfi és gyermek ruhák, kalapok
nagy választékban.

Porcellán és pléh-edények, konyha
felszerelési cikkek stb. stb.

Az igen tisztelt asztalos-mester urak
figyelmét van szerencsém felhívni, arra,
hogy üvegezési munkákra, épületekre stb.
üvegtáblákat a legolcsóbban csak nálam
szerezhetik be, mivel az üvegyárral egy
nagy kötést csináltam. Üvegezési munkákat
elvégezek és legolcsóbban számítok.

Hitelképes egyéneknek kedvező fize-
tési feltételeket nyujtok.

A n. é. közönség becses pártfogását kéri

Fischer Izák;

kereskedő Marosujváron

Szám: 253—1907.

vhtó.

Árverési hirdetmény.

Alulírott bírósági végrehajtó az 1881. évi LX.
t. e. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi,
hogy a gyulafehérvári kir. törvényszéknek 1905
évi 9308 váltó számu végzése következtében dr.
Maniu Gyula balázsfalvi ügyvéd által képviselt
„Patria” takarékpénztár javára Jakab Oniszia és
társai ellen 390 kor. s jár. erejéig 1906. évi márc.
28-án foganatosított kielégítési végrehajtás után
lefoglalt és 920 kor.-ra becsült következő ingóságok,
u. m.: 2 drb ökör, 16 drb juh és 10 drb bárány
nyilvános árverésen eladatnak.

Mely árverésnek a marosujvári kir. bíróság
1907-ik évi V. 160/1 számu végzése folytán 390
kor. tőkekövetelés, ennek 1904. évi aug. 15 napjá-

tól járó 6 % kamatai, 1/2 % váltódíj és pedig összesen 125 kor.-ban megállapított költségek erejéig, Lándor községben Jakab Onisziu lakásán leendő megtartására 1907. évi április hó 23-ik napjának d. e. 10 órája határidőül kitűzték és ahhoz a venni szándékozók ezennel oly megjegyzéssel hivatalnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t.-c. 107. és 108. §-ai értelmében készpénzfizetés mellett a legtöbbet ígérőnek, szükség

esetén becsáron alul is elfognak adatni.

Amennyiben az előírt ingóságokat mások is le- és felülfoglalták és azokra kielégítési jogot nyertek volna, ezen árverés az 1881. évi LX. t.-c. 120. §-a értelmében ezek javára is elrendeltetik.

Kelt Marosujvár, 1907. ápril. hó 2.

Dergán János,
kir. bir. végrehajtó.



Van szerencsém a n. é. sport-kedvelő közönség figyelmét felhívni órás és ékszerész üzletemre,

melyet varró gép, kerékpár és az ezekhez szükséges mindennemű alkatrészekkel ellátott raktárral kapcsolatosan magnagyobbítottam.

Varrógépekből raktáron tartok: eredeti Singer varrógépeket és ezekhez szükség mindenféle alkatrészeket u. m.: hajók, karika hajók, szíjjak, tűk, stb. stb.

Kerékpárokból a legújabb modelleket és csakis elsőrendű gyártmányokat tartok. Ugyanígy kerékpár alkatrészeket, u. m.: pedálok, kormánytengelyek, kormányok, külső és belső gummik, csengők, nyergek stb., melyeket bármely budapesti versenyképes kerékpár raktár árjegyzéke szerint számítok. Varrógép és kerékpár javításokat, házi villanycsengők felszerelését, javítását gyorsan és pontosan eszközölöm.

Azonkívül nagy raktárt tartok fali-, inga-, ébresztő-, arany-, ezüst- és zsebórákból.

Kérem a n. é. közönség b. pártfogását és raktáromnak való szíves megtekintését.

Hitelképes egyéneknek kerékpár és varrógépek vételénél kedvező részletfizetési kedvezményt nyújtok.



R. VISKY BÉLÁNÉ órás, ékszerész és látszerész,
varrógép és kerékpár raktára.

Marosujvár. — Mikó-utca. — Saját ház.



AKI JÓ ÓRÁKAT

(öt évi jótállással)

mindennemű arany- és ékszer-
tárgyakat, u. m.:

1-52

óra-lánczokat, arany gyűrűket,
broche-tűket, fülbevalókat, kar-
pereczeket stb.

venni óhajt, az forduljon bizalommal
az általánosán jó hírnévnek örvendő

FRUCHT IZIDOR

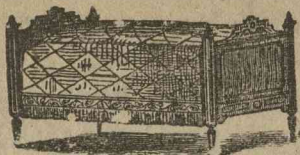
műorás és ékszerész céghez

TORDÁN, Főtér. (Nagy Miklós-féle ház.)

a hol minden egyes tárgy fémjelzéssel el van látva.

Figyelmeztetem a n. é. közönséget, hogy a

DOUBLE-ARANY
elnevezés alatt forgalomba
hozott tárgyaknak fel ne
üljön.



ÉPÜLET ÉS BUTORASZTALOS.

A 30 év óta fennálló, legjobb hírnévnek örvendő

Üzletemet

a tömeges megrendelések miatt nagy munkaerővel szaporítottam meg és így abban a helyzetben vagyok, hogy a legszebb és legizlésebb munkákat vagyok képes kiállítani.

Különösen ajánlom a legújabb mintájú magyar stílusú munkát, a mely minden eddigi rendelőknek a legjobban tetszett. Elvállalok bármily nagy vagy kisebb szabásu

! épület és butor-asztalos munkát !

jutányos árban, pontos és szép kivitelben. Javításokat, festéseket azonnal és olcsó árban. Kisebb vagy nagyobb munkákról költségvetéssel, felvilágosítással, rajzzal bárkinék szívesen szolgálok. Főelvem a jó munka és pontosság, a mit eddigi számtalan rendelők bizonyítanak.

A t. városi és vidéki közönség szíves pártfogását továbbra is tisztelettel kéri

MARINKA MIKLOS,
épület és butorasztales Tordán.

31 1-0

Alapított 1867-ben.

Alapított 1867-ben.

CIRNER ISTVÁN

FÉRFI- ÉS NŐI DIVATÁRUHÁZA

Torda, Főtér, a „KORONA“ szálloda alatt.

Ajánlja dusan berendezett üzletét

női- és férfi divatczikk újdonságokból,
kalapok-, gallérok-, boákból stb. Állandó, nagy raktárt tart bái
cikkekből.

ELŐZÉKENY ÉS PONTOS KI- VIDÉKI MEGRENDELÉSEKET PORTÓMENTESEN SZÁLLIT.
SZOLGÁLÁS. SZABOTT ÁRAK

Modern férfiruha szabászattal egybekötve.

Hivatalnokoknak részletfizetésre.